



INSTRUCTIONS FOR USE

ELETTRODI DI SUPERFICIE MONOUSO ADESIVI
E CONDUTTIVI

DISPOSABLE SURFACE ADHESIVE AND CONDUCTIVE
ELECTRODES

ELECTRODES DE SURFACE A USAGE UNIQUE
PREGELIFIÉES

KONTAKGELBESCHICHTETE EINWEG-
OBERFLÄCHENELEKTRODEN

ELECTRODOS DESCARTAVEL DE SUPERFICIE CON GEL
ADESIVO E CONDUTIVO

ELECTRODOS DESECHABLES DE SUPERFICIE CON GEL
ADHESIVO Y CONDUCTIVO

(I)

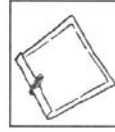
(GB)

(F)

(D)

(P)

(ES)



ELETTRODI DI SUPERFICIE MONOUSO ADESIVI
E CONDUTTIVI

Istruzioni per l'uso

Istruzione D'uso - per ottenere una registrazione ottimale si consiglia di preparare la pelle del paziente come di seguito descritto:
Rimuovere l'eccesso di peli, olii e eventuali altre sostanze. Lavare la zona utilizzando acqua tiepida e sapone neutro ed asciugarla accuratamente.
Utilizzare un foglio di carta leggermente abrasiva o della pasta abrasiva conduttiva EVERI per rimuovere il primo strato di cellule morte della pelle.
Rimuovere il supporto trasparente dall'elettrodo ed applicare l'elettrodo alla zona precedentemente preparata. Per assicurare un contatto ottimale esercitare una pressione sul centro dell'elettrodo con un dito e poi spostarsi verso i bordi.
NON TIRARE IL CAVETTO.
Rimuovere le parti residue di gel utilizzando acqua tiepida e sapone neutro.

DISPOSABLE SURFACE ADHESIVE AND CONDUCTIVE
ELECTRODES

Instructions For Use

Instructions For Use - For best results prepare the site as follows:
Remove excess hair, oils and dirt. Wash the site with warm soapy water and dry the area completely. Use a skin prep paste, we suggest EVERI, to lightly scrub area and wipe with alcohol, then let dry. Remove the transparent backing from the electrode and place the electrode on the prepared site. To assure good contact apply pressure in the center of the electrode and move to the edges. Upon completion of the recording remove electrode by pulling directly on the electrode. **DO NOT PULL ON THE CABLE**.
Clean any remaining of gel with clean soapy water.

ELECTRODES DE SURFACE A USAGE UNIQUE
PREGELIFIÉES

Mode d'emploi

Mode d'emploi - pour un enregistrement optimal nous conseillons de préparer la peau du patient comme indiqué ci-dessous.
Enlever les poils superflus, les huiles ou toutes autres substances déposées sur la peau. Laver la peau de la zone d'enregistrement avec de l'eau tiède et une solution neutre et l'essuyer avec du papier abrasif ou de la pâte abrasive et conductive EVERI afin d'éliminer la première couche de cellules mortes.
Enlever le plastique transparent et appliquer l'électrode sur la zone d'enregistrement. Pour un contact optimal, appuyer au centre de l'électrode avec un doigt puis appuyer vers les bords extérieurs de l'électrode. A la fin de l'examen, enlever l'électrode en tirant sur le bord.
NE JAMAIS TIRER SUR LE CABLE.
Utiliser de l'eau tiède et du savon neutre pour enlever les éventuels résidus de gel de la peau du patient.

KONTAKGELBESCHICHTETE EINWEG-
OBERFLÄCHENELEKTRODEN

Gebrauchsanweisung

Gebrauchsanweisung: Um bestmögliche Ergebnisse zu erreichen muss die Haut des Patienten gereinigt und fettfrei sein, sowie störende Haare entfernt werden. Um die Haut fettfrei vorzubereiten empfehlen wir EVERI.
Nach der Vorbereitung entfernen Sie die Trägerfolie von der Elektrode und platzieren sie so auf der Haut des Patienten, dass sie mit der kompletten Elektrodenfläche aufliegt.
Streichen Sie mit sanftem Druck von der Mitte der Elektrode nach außen. Um die Elektrode zu entfernen fassen Sie diese am Rand und ziehen Sie nicht am Kabel.
Reinigen Sie nach der Ableitung die Haut mit warmen Wasser und Seife.

ELECTRODOS DESCARTAVÉIS DE SUPERFÍCIE COM GEL
ADESIVO E CONDUTIVO

Instruções de uso

Instruções de uso : para obter um melhor resultado, prepare a pele do paciente onde serão aplicados os eletrodos conforme descrito abaixo:
Remova o excesso de pelos, oleosidade e eventual sujeira. Lave a área da aplicação com água morna e sabão neutro e seque-a completamente.
Através de uma lixívia ligeiramente abrasiva de uso médico, levemente escafifique o local (para retirar a camada externa de células mortas da pele) e passe um preparado à base de álcool. Espere secar. Retire a proteção de Mylar do eletrodo. Coloque-o no local previamente preparado. Para garantir um contato eficiente, faça uma leve pressão na região central do eletrodo e aplique-a ale as bordas.
Após a realização do exame, remova o eletrodo puxando-o suavemente. **NUNCA PUXE O ELECTRODO PELO CABO**. Faça a limpeza do local removendo o excesso de gel com água limpa e sabão neutro.

ELECTRODOS DESECHABLES DE SUPERFICIE CON GEL
ADHESIVO Y CONDUCTIVO

Instrucciones de uso

Instrucciones de uso: Para obtener un registro óptimo se recomienda de preparar la piel del paciente de la siguiente manera:
Eliminar el exceso de cabello, aceites y otras sustancias. Lavar la zona usando agua tibia y jabón suave y seque bien.
Utilice una hoja de papel ligeramente abrasivo o pasta abrasiva EVERI para quitar la primera capa de células muertas de la piel.
Retire el soporte transparente dall'elettrodo y aplicar el electrodo en la zona previamente preparada. Con el fin de garantizar un óptimo contacto hacer presión sobre la parte central del electrodo con el dedo y luego avanzar hacia los bordes.
Después del registro, quitar el electrodo tirando de los bordes.
NO TIRE EL CABLE.
Quite el resto de gel usando agua tibia y jabón suave cerca



Spes Medica S.r.l.
Via Europa-Zona Industriale
84091 Battipaglia (SA) Italy
Tel: +39 (0)828 614191
Fax: +39 (0)828 341788
www.spesmedica.com, info@spesmedica.com